

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAŠA BEZPEČNOSŤ A INÝCH OSÔB JE VEĽMI DÔLEŽITÁ.

Tento návod na obsluhu na odsávač pár (digestor) je vybavený dôležitými bezpečnostnými pokynmi, ktoré je nutné vždy si pozorne prečítať a dodržiavať.



Tento výstražný symbol patrí medzi bezpečnostné značenia, nakoľko znamená riziko možného poranenia pre používateľa a tretie osoby.

Všetky bezpečnostné varovania najprv budú označované výstražným symbolom a nasledovným textom:



NEBEZPEČIE:

znamená vzniknutie pre zdravie vážnej nebezpečnej situácie a riziko vážneho poranenia.



UPOZORNENIE:

znamená, že môže dôjsť k vzniknutiu pre zdravie vážnej nebezpečnej situácie a riziko vážneho poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia popisujú možnosť vzniku nebezpečenstva a upozornenia ktoré obsahujú, informujú, akým spôsobom je možné zabrániť riziku poranení, škôd a úrazov spôsobených elektrinou, ktoré sa môžu vyskytnúť pri nesprávnej obsluhu zariadenia. Dodržujte dôsledne nasledovne uvedené pokyny:

- Inštaláciu alebo údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný technik podľa pokynov výrobcu a miestnych bezpečnostných predpisov. Neopravujte a nevymieňajte akúkoľvek časť zariadenia, okrem prípadu ak je to vyslovene odporúčané v návode na obsluhu.
- Pred inštalatérskym zásahom akéhokoľvek typu, musí byť zariadenie odpojené z elektrickej siete.
- Spotrebič musí byť uzemnený. (Nie je možné pre odsávače pár triedy II označené symbolom na štítku s technickými údajmi).
- Napájacia elektrická prívodná šnúra musí byť dostatočne dlhá, aby umožňovala pripojenie zariadenia do elektrickej zásuvky.
- Neodpojujte spotrebič z elektrickej zásuvky ťahaním za jeho elektrickú prívodnú šnúru.
- Po ukončení inštalácie, všetky komponenty zariadenia musia byť správne zakrytované tak, aby sa stali pre užívateľa nedostupné.
- Keď je spotrebič v prevádzke, nedotýkajte sa ho s vlhkými časťami tela a bez obuvi.
- Nie je povolené používanie spotrebiča osobami (včetně maloletých detí), ktoré sú telesne postihnuté fyzicky a mentálne, alebo ktoré nepoznajú alebo nemajú ešte poznatky o zariadení, okrem prípadu ak už boli dopredu zaškolené ohľadne obsluhu zariadenia osobami, ktoré sú zodpovedné za ich bezpečnosť.
- Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je vyslovene uvedené v návode. Všetky ostatné služby údržby musí vykonať špecializovaný technik.
- Na deti treba dávať pozor, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Pri vŕtaní stien dávajte pozor aby ste náhodou nepoškodili elektrické káble alebo trubky rozvodov.
- Ventiláčne rúry musia vždy vypúšťať do vonkajšieho prostredia..
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za nevhodné používanie alebo nesprávne nastavovanie ovládacích tlačidiel.
- Pravidelná údržba a čistenie a zaručujú správnu prevádzku a dobrú výkonnosť spotrebiča. Čistite často povrch spotrebiča od všetkých usadenín, aby sa zabránilo nahromadeniu tukov. Tiež často čistite alebo vymieňajte filter.
- Nepripravujete pod odsávačom pár (digestorom) flambované jedlá (flambé). Otvorený oheň by mohol zapríčiniť požiar.
- Nedodržanie pokynov o čistení odsávača pár, ako aj o výmene a čistení filtrov znamená riziko požiaru.
- Odvádzaný vzduch sa nesmie odvieť do komína odvádzajúceho dym zo zariadení na spaľovanie plynov alebo iných palív, ale musí mať samostatný výstup. Musia sa dodržiavať miestne normy o odvode vzduchu.
- V prípade ak sa odsávač pár používa spolu a inými spotrebičmi, ktoré spalujú plyn alebo iné palivá, tlak vzduchu v miestnosti nesmie mať hodnotu väčšiu ako 4 Pa (4x 10-5 bar). Pre tento motív, skontrolujte vždy či miestnosť je dostatočne vhodne vetraná.
- Pri smažení jedál, nenechávajte panvicu bez dozoru, nakoľko olej by sa mohol vznietiť.
- Pred dotýkaním svetiel, skontrolujte či sú studené.
- Nepoužívajte alebo nenechávajte odsávač pár bez svetidiel alebo s nesprávne namontovanými svetidlami nakoľko môžu byť zdrojom poranenia elektrickým prúdom.
- Odsávač pár neslúži na ukladanie vecí, preto neukladajte na digestor predmety ani ju nezatažujte iným spôsobom.
- Pri vykonávaní všetkých inštaláčnych a údržbárskych operácií používajte pracovné rukavice.
- Výrobok nie je vhodný na vonkajšie používanie.
- Počas činnosti spotrebiča sa prístupné časti odsávača môžu veľmi zohriať.

Likvidácia domácich spotrebičov

- Tento výrobok je vyrobený z recyklovateľných alebo znovu použiteľných materiálov. Pri jeho likvidácii postupujte podľa miestnych predpisov pre likvidáciu odpadov. Pred odovzdaním spotrebiča odrežte z neho elektrickú prívodnú šnúru.
- Pre podrobnejšie informácie o zaošchádzaní, regenerácii a recyklácii domácich spotrebičov si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade zberných surovín alebo v obchode kde ste si výrobok zakúpili.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽÍVANIE.

INŠTALÁCIA

Po rozbalení spotrebiča skontrolujte, či nebol počas prepravy poškodený. V prípade zistených problémov obráťte sa na predajcu, alebo na zákaznicke servisné stredisko. Aby sa zabránilo poškodeniu spotrebiča odporúča sa odstránenie polystyrénového podstavca iba tesne pred jeho inštalovaním.

PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE PRED INŠTALÁCIOU

UPOZORNENIE:

výrobok má značnú hmotnosť; preto manipuláciu a inštaláciu odsávača pár musia vykonávať dve alebo viac osôb.

Minimálna vzdialenosť od hornej varnej platne elektrického sporáka a najnižšou časťou odsávača pár (digestora) nesmie byť menšia ako 50 cm a v prípade plynového alebo kombinovaného plynového sporáka s elektrickou platňou 65 cm.

Pred inštaláciou, okrem hore uvedeného skontrolujte aj vzdialenosti uvedené v návode na obsluhu varnej platne sporáka.

Ak je v pokynoch na inštaláciu sporáka uvedená väčšia vzdialenosť, treba ju dodržať.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Pre zapojením odsávača pár skontrolujte či napätie uvedené na štítiku spotrebiča sa zhoduje s napätím vašej elektrickej siete. Štítok je umiestnený vo vnútri odsávača pár a je viditeľný po odstránení tukového filtra.

Prípadné potrebné výmeny elektrickej prívodnej šnúry (typu H05 VV-F) smie vykonávať iba kvalifikovaný technik. Obráťte sa na autorizované servisné strediská.

Ak je spotrebič vybavený zástrčkou zapojte ju do zásuvky, ktorá musí vždy zodpovedať platným predpisom podľa noriem STN, na dostupné miesto. Ak spotrebič nie je vybavený zástrčkou (tzn. priamym pripojením do siete) alebo ak zástrčka sa nachádza na neprístupnom mieste, namontujte dvojpólový vypínač podľa platných noriem STN, ktorý musí zabezpečiť úplné odpojenie zo siete triedy III pre nadmerné napätie a musí tiež zodpovedať inštaláčnym predpisom.

VŠEOBECNÉ RADY

Pred používaním

Z príslušenstva odstráňte kartónové obaly, priehľadné fólie a samolepiace štítky.

Skontrolujte, či spotrebič nebol počas prepravy poškodený.


Počas používania

Neukladajte na spotrebič ťažké predmety nakoľko by sa mohol poškodiť.


Spotrebič nebol vyrobený pre vonkajšie používanie preto ho nevystavujte atmosférickým vplyvom.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Likvidácia balenia

Materiál obalu je 100% recyklovateľný a označený symbolom recyklácie (). Rozličné časti obalu nesmú znečisťovať životné prostredie, preto pri jeho likvidácii postupujte podľa miestnych predpisov a noriem STN.

Likvidácia spotrebiča

- Tento výrobok je označený podľa Európskej smernice 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Skontrolujte si či tento výrobok bol správne likvidovaný. Jeho užívateľ pomáha takto ochraňovať životné prostredie a zdravie ľudí pred prípadnými negatívnymi vplyvmi.
- Symbol  na výrobku, alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Naopak, treba ho odovzdať do zberného strediska na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení.

PRÍRUČKA NA ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Spotrebič nepracuje:

- Skontrolujte, či je v sieti prítomné napätie a či bol spotrebič zapojený do siete.
- Vypnite a zapnite spotrebič, aby ste sa presvedčili, či sa porucha znovu objaví.

Odsávač pár (digester) dostatočne neodsáva:

- Skontrolujte, či ste nastavili požadovanú odsávaciu rýchlosť;
- Skontrolujte, či boli vyčistené filtre;
- Skontrolujte, či nie sú upchané odvádzacie otvory vzduchu;

Žiarovka nesvieti:

- Skontrolujte, či je potrebné vymeniť žiarovku;
- Skontrolujte, či žiarovka bola správne namontovaná.

POPREDAJNÝ SERVIS

Skôr ako zavoláte servis:

1. Skontrolujte si, či nie ste schopný odstrániť sami poruchu podľa postupu opísaného v kapitole "Príručka na odstraňovanie porúch".
2. Vypnite a zapnite spotrebič, aby ste sa presvedčili, či sa porucha znovu objaví.

Ak aj po hore uvedených kontrolách porucha naďalej pretrváva obráťte sa na najbližšie Servisné stredisko.

Uvedte vždy:

- krátky popis poruchy;
- typ a presný model spotrebiča;
- Servisný kód (to je číslo, ktoré sa nachádza za slovom SERVICE na výrobnom štítku), ktorý je umiestnený vo vnútri spotrebiča. Servisné číslo je uvedené a v záručnom liste;
- Vašu úplnú adresu;
- Vaše telefónne číslo;

SERVICE 0000 000 00000



V prípade ak je nutné spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na **Autorizované Technické servisné stredisko** (aby ste mali záruku, že budú použité originálne náhradné diely a jeho správna oprava).

ČISTENIE

UPOZORNENIE

- **Nepoužívajte na čistenie parné čističe.**
- **Odpojte spotrebič z elektrickej siete.**

DÔLEŽITÉ: nepoužívajte korozívne alebo abrazné čistiace prostriedky. Ak sa náhodou tieto prostriedky dostanú do styku so spotrebičom, je nutné ich ihneď odstrániť vlhkou handričkou.

- Povrch spotrebiča čistite vlhkou handričkou. Ak je veľmi špinavý pridajte do vody kvapku čistiaceho prostriedku na umývanie nádob. Nasledovne vysušte suchou handričkou.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte abrazívne hubky, drátenky alebo kovové škrabky. Ich používanie by časom mohlo mať za následok poškodenie smaltovaných povrchov.

- Na čistenie spotrebiča používajte špecifické čistiace prostriedky podľa odporúčaní výrobcu

DÔLEŽITÉ: pre odstránenie olejových a tukových nečistôt, čistite filtre aspoň raz v mesiaci.

ÚDRŽBA

! DŮLEŽITÉ:

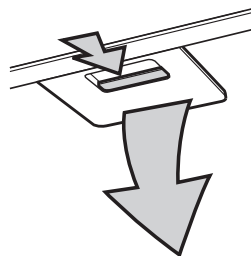
- Používajte ochranné rukavice.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.

TUKOVÉ FILTRE

Kovový tukový filter má neobmedzenú životnosť. Umývajte ho raz za mesiac ručne alebo v umývačke riadu pri nízkych teplotách a krátkom cykle. Pri umývaní v umývačke riadu môže tukový filter zmatnieť, ale jeho filtračná schopnosť zostáva nezmenená.

Filter vyberte zatahnutím rukoväte.

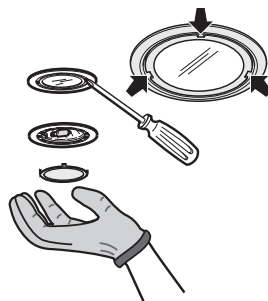
Filter po umytí nechajte osušiť a pri montáži postupujte v opačnom poradí.



VÝMENA HALOGÉNOVÝCH ŽIAROVIEK

DŮLEŽITÉ: Používajte iba halogénové žiarovky 20 W MAX - G4.

1. Odsávač pár odpojte od elektrickej siete v domácnosti.
2. Malým skrutkovačom jemne vypáčte (pri vyznačených troch bodoch) kryt žiarovky.
3. Poškodenú žiarovku vytiahnite z držiaka a vymeňte ju za novú.
4. Zatvorte kryt osvetlenia (upevnenie zaklapnutím).



FILTER S AKTÍVNYM UHLÍKOM

(iba pre modely s filtrom):

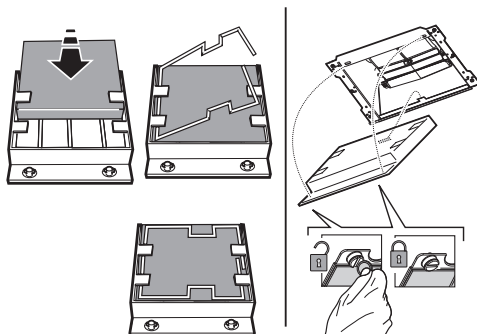
Uhlíkový filter umývajte raz za mesiac v umývačke riadu pri najvyššej možnej teplote, používajte bežný umývací prostriedok určený pre umývačky riadu. Odporúčame umývať filter samostatne.

Po umytí treba uhlíkový filter znovu aktivovať vysušením v rúre pri 100 °C počas 10 minút.

Uhlíkový filter vymeňte každé 3 roky.

Montáž uhlíkového filtra:

1. Vyberte tukový filter.
2. Najskôr zaveste uhlíkový filter na kovový jazyček v zadnej časti odsávača pár a potom upevnite jeho prednú časť dvoma gombíkmi.
3. Založte tukový filter do pôvodnej polohy



MATERIÁL VO VÝBAVE ODSÁVAČA PÁR

Vyberte všetky diely z obalov. Skontrolujte, či sú vo výbave všetky diely.

- Odsávač pár s namontovaným motorom, žiarovkami a tukovými filtrami.
- 1 Štruktúra pripravená na montáž
- 1 Filtračná spojka s predĺženiami
- Pokyny pre montáž a používanie
- 1 spojovací krúžok
- 1 elektrický kábel
- 1 blokovač kábla
- 1 Montážna šablóna
- 6 skrutiek s priem. 6x70
- 6 hmoždínok do steny s priem. 10x60
- 14 skrutiek s priem. 4x7
- 14 matíc s poistkou
- 46 skrutiek s priem. 3,5x9,5
- 4 skrutky 3x9

INŠTALÁCIA - ÚVODNÉ POKYNY NA MONTÁŽ

Odsávač pár bol navrhnutý tak, aby sa používal v "Režime odvodu vzduchu" alebo v "Režime recirkulácie vzduchu".

Upozornenie: model a elektrickým ventilom môže fungovať iba v "Režime odvodu vzduchu" a odvodová rúra musí byť zapojená k periferickej odsávacej jednotke.

Režim odvodu vzduchu

Pary sa odsávajú a odvádzajú do vonkajšieho prostredia cez odsávacie potrubie (nedodáva sa), ktoré je pripevnené na spojku výstupu vzduchu na odsávači pár. V závislosti od zakúpeného odsávacieho potrubia zabezpečte vhodný systém upevnenia k spojke výstupu vzduchu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Vyberte uhlíkový filter, ak je už namontovaný.

Režim recirkulácie vzduchu

Vzduch sa filtruje prechodom cez uhlíkový filter a vracia sa späť do prostredia.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Skontrolujte, či recirkulovanému vzduchu nič nebráni v prúdení.

Ak odsávač pár nie je vybavený uhlíkovým filtrom, musíte ho objednať a namontovať pred jeho použitím.

Odsávač pár treba nainštalovať ďaleko od zdrojov špiny, okien, dverí a tepelných zdrojov.

S odsávačom pár sa dodáva všetok materiál potrebný na inštaláciu u väčšiny stropov/múrov. V každom prípade sa však poraďte s kvalifikovaným odborníkom, aby ste mali istotu o vhodnosti použitého materiálu vzhľadom na druh steny/stropu.

INŠTALÁCIA - POKYNY NA MONTÁŽ

Nasledujúce pokyny označené číslami sa vzťahujú na obrázky s číselnými odkazmi, ktoré nájdete na posledných stranách tohto návodu.

1. **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Určte miesto na inštaláciu odsávača pár:

R1 = Stred niesta inštalácie a prípadného otvoru pre prechod odvodnej rúry.

FRONT = Strana zodpovedajúca prednej strane odsávača pár.

SX: ľavá strana odsávača pár.

RX: pravá strana odsávača pár.

Poznámka: rovnaké označenia sú uvedené na viacerých obrázkoch, čím sa uľahčí orientácia v pokynoch počas inštalácie.

2. Pripevnite šablónu na strop, pričom nezabudnite na referenčné body uvedené hore a na to, že šípky vytlačené na šablóne zodpovedajú prednej strane odsávača pár (**FRONT**). Vyvrtajte otvory v takom počte a s takým priemerom, ako je uvedený.

Do múry vsuňte dodané hmoždinky.

3. Čiastočne zaskrutkujte skrutky podľa pokynov (v rohoch), poslúžia na zavesenie štruktúry odsávača pár.

Iba pre verziu s odvodom vzduchu: Na strope urobte otvor, ktorým prejde odvodná rúra.

4. Vyberte a odložte si skrutky, ktoré upevňujú hornú konzolu a časti štruktúry.

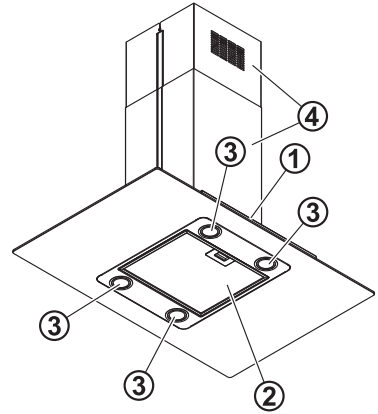
5. **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Upravte rozpätie štruktúry, pričom dodržte nasledujúci matematický vzorec:

$$H(\text{cm}) = (X - Y - M) + 10,5$$
 H = Rozpätie štruktúry, ktoré treba vypočítať
 X = Vzdialenosť od stropu k varnej doske
 Y = Minimálna vzdialenosť odsávača pár od varnej dosky (65 cm plynová varná doska, 50 cm elektrická varná doska).
 M = Výška motorovej jednotky odsávača pár.
6. Spojte jednotlivé časti štruktúry skrutkami podľa pokynov.
7. **Iba pre verziu s odvodom vzduchu:** Pripojte odvodnú rúru k systému na odvod spalín smerom von.
 Rúra musí vystupovať zo stropu v podiele zodpovedajúcom označeniu na obrázkoch
- Poznámka: H= Vypočítané rozpätie štruktúry** (pozrite pokyny na inštaláciu 5)
Poznámka: odvodná rúra sa nedodáva so spotrebičom.
8. Odstráňte pásku, ktorá upevňuje ovládaciu elektronickú skrinku k rámu motora.
Poznámka: obrázok je iba ilustračný, skrinka by mohla byť dočasne upevnená na iných stranách rámu motora.
9. Na odvodný otvor upevnite spojovací krúžok.
10. Nadvihnite skrinku podľa pokynov.
11. Upevnite skrinku k rámu motora pomocou už čiastočne zaskrutkovaných skrutiek.
Poznámka: skrinka môže byť dvoch typov, s upevnením vpredu alebo vzadu, postupujte podľa pokynov na obrázkoch (11a o 11b), v závislosti od vášho modelu).
12. Vsuňte elektrický kábel do príslušnej polohy (12a alebo 12b)
13. Poistite kábel úchytkou.
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Táto operácia je nevyhnutná. Zabráni náhodnému odpojeniu elektrického kábla.
14. Upevnite štruktúru k odsávaču pár skrutkami podľa pokynov.
15. **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Zaveste odsávač pár na strop a úplne zaskrutkujte skrutky.
16. **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Vsuňte a zaskrutkujte 2 skrutky (1 na každú stranu) POVINNE ako poistky.
17. Upevnite odvodnú rúru k spojovaciemu krúžku.
Poznámka: upevňovací príložok sa nedodáva so spotrebičom.
 Urobte zapojenie k elektrickej sieti v domácnosti.
18. Iba pre model s filtrovaním vzduchu: Upevnite odchylovač.
Poznámka: odchylovač sa dodáva v 3 kusoch, treba ho zložiť na mieru.
19. V závislosti od stability štruktúry posúďte, či treba podľa pokynov nainštalovať skrutkami hornú posilňovaciu konzolu, ktorá bola predtým odstránená.
Poznámka: V prípade, že je rozpätie štruktúry minimálne, konzolu nemusíte upevňovať.
Poznámka: Odporúča sa konzolu namontovať tak, aby bola v rovnakej vzdialenosti od stropu a od spodnej konzoly privarenej k štruktúre.
20. Do vnútra horných komínov namontujte matice s poistkami, dodané vo výbave.
21. Spojte časti horného komína s krytom štruktúry.
22. Upevnite dve časti skrutkami podľa pokynov.
23. Upevnite horný komín k štruktúre, ktorá prilieha k stropu.
24. Do vnútra spodnej časti komína namontujte matice s poistkami so štvorcovými okami.
Poznámka: táto časť by sa mala nainštalovať na zadnú časť
25. Namontujte spodné časti komína ku krytu štruktúry.
26. Obe časti spojte podľa pokynov.
27. Vsuňte komíny na miesto nad odsávačom pár, aby úplne zakryli odsávač.
28. Vyberte tukový filter/filtre.
29. Upevnite spodné komíny, z vnútornej časti odsávača pár, skrutkami podľa pokynov.
30. Iba pre model s filtrovaním vzduchu: Namontujte uhlíkový filter
Poznámka: Niektoré modely sa dodávajú s uhlíkovým filtrom (už namontovaný alebo súčasť výbavy), v opačnom prípade ho treba objednať.
31. Namontujte spodné dekoračné pásiky (treba ich zavesiť)
32. Namontujte horné dekoračné pásiky (treba ich zatlačiť)
Poznámka: Z horných dekoračných pásov treba podľa potreby odrezať.
33. Nainštalujte tukový filter/filtre.

Skontrolujte prevádzku odsávača pár, pozrite odsek s popisom a používaním odsávača pár.

POPIS A POUŽÍVANIE ODSÁVAČA PÁR

1. Ovládací panel.
2. Tukové filtre.
3. Halogénové žiarovky.
4. Vysúvací komín.



Ovládací panel

- a. Vypínač žiaroviek
- b. Tlačidlo ON (Zap)/OFF (Vyp) motora a voľba minimálnej rýchlosti (výkonu odsávania)
- c. Tlačidlo voľby strednej rýchlosti (výkonu odsávania)
- d. Tlačidlo voľby maximálnej rýchlosti (výkonu odsávania)



a

b

c

d